BenQ

Digital Multimedia Projector

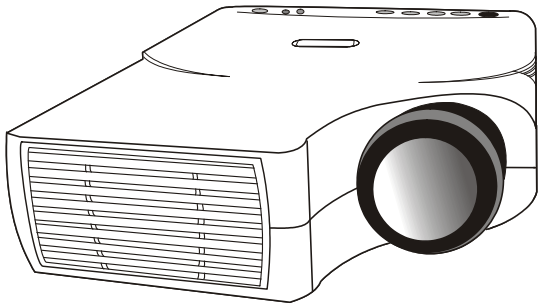
PalmPro 7763PA/65PA

GUÍA DEL USUARIO

Gracias por adquirir este proyector con tecnología DLP™ de Benq.
Para asegurar una correcta utilización de este dispositivo, le recomendamos que lea atentamente este manual de funcionamiento. Después de leerlo, conserve el manual en caso de que sean necesarias futuras consultas.

Presentación

Este proyector con tecnología DLP™ puede mostrar distintas señales de ordenadores y señales de vídeo NTSC/PAL/SECAM.



Características

(1) Alto nivel de brillo
(2) Alta resolución
(3) Tamaño compacto, fácil de transportar por su poco peso
(4) Terminal de entrada RGB
(5) Comunicación RS232
(6) Emulación de ratón
(7) Compatible con las especificaciones VESA DDC1/2B

Copyright

Copyright © 2002 by Benq Corporation (anteriormente Acer Communications & Multimedia Inc.). Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, guardar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de Benq Corporation.

Renuncia de responsabilidad

Esta empresa no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía, comercialización o adecuación para un fin concreto. Además, Acer Incorporated se reserva el derecho de revisar esta publicación y efectuar cada cierto tiempo cambios en el contenido de la misma sin que exista la obligación por parte de Acer Incorporated de notificar a ninguna persona dicha revisión ni cambios.

Rellene este formulario

Para facilitar el servicio, registre la siguiente información en el espacio provisto. El número de serie se encuentra en la parte posterior del producto.

Información sobre el monitor

Nombre del producto: 7763PA/65PA
Número de serie:
Fecha de compra:

Información sobre el proveedor

Proveedor:
Número
de teléfono:
Dirección:

⚠Advertencia

PARA EVITAR DESCARGAS, NO ABRA EL CONTENEDOR. EN EL INTERIOR NO EXISTEN PIEZAS ÚTILES PARA EL USUARIO. SI NECESITA ASISTENCIA, PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL DE ASISTENCIA CUALIFICADO. LE ROGAMOS QUE LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL PROYECTOR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

Instrucciones de seguridad

1. Lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento el proyector y guárdelas para futuras consultas.
2. Durante el funcionamiento la lámpara alcanzará altas temperaturas. Deje que el proyector se enfríe, aproximadamente durante 45 minutos, antes de retirar la unidad de la lámpara para sustituirlo. No utilice lámparas que superen el período de duración estimada de las mismas. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del recomendado podrían explotar.
3. Aunque el proyector esté en modo de espera seguirá recibiendo corriente. No proceda a la sustitución de la lámpara o de un componente electrónico sin desenchufar el proyector.
4. No intente reparar este producto, al abrir o retirar las cubiertas ya que podrían dañarse los componentes del interior y la garantía quedaría anulada.
5. No coloque este producto en una mesa, pie o carro inestable. Dado que podría caerse y resultar dañado.
6. El control remoto estándar contiene un láser de baja potencia que funciona como dispositivo señalador durante las presentaciones. Si se apunta el rayo de luz directamente a los ojos de una persona, podría resultar herida.
7. Este producto puede mostrar imágenes invertidas para configuraciones de soporte en el techo. Utilice un equipo adecuado para montar la unidad y compruebe que está instalada de forma segura.
8. Las aberturas de la parte frontal y los laterales se utilizan para la ventilación. No se deben bloquear ni cubrir.
9. Por motivos de ventilación, el ventilador seguirá en funcionamiento durante 1 minutos, aproximadamente, una vez apagado el proyector. Se ruega no desenchufar el cable de alimentación hasta que se detenga el ventilador.
10. No mire directamente a la lente del proyector mientras esté en funcionamiento. El intenso rayo de luz podría dañarle los ojos.

Tabla de contenido

Introducción 1
Características del proyector 1
Descripción 2
A. FRONTAL 2
B. PARTE POSTERIOR 2
C. BASE 3
Instalación 3
A. Colocación 3
B. Pie ajustable 3
Traslado del proyector 4
Accesorios 5
Conexión 6
A. Conexión del proyector a un ordenador/ portátil 6
B. Conexión del proyector a un Macintosh/Power Book 7
Funcionamiento 8
Procedimiento de encendido/apagado 8
A. Encendido 8
B. Standby (En espera) 8
Control externo 8
A. Panel de control 8
B. Control remoto 10
Utilización y recambio de la lámpara 12
A. Indicador LED de estado de temperatura/lámpara 12
B. Recambio de la lámpara 14
OSD (Presentación en pantalla) 16
Menú de OSD principal 16
A. Página Pantalla 17
B. Página Imagen 17
C. Página Control 19
D. Página Suministro 19
Otros mensajes y funciones remotas similares 20
Mantenimiento y resolución de problemas 21
A. Recambio de lámpara 21
B. Limpieza de la lente 21
C. Resolución de problemas 21
Especificaciones 22
A. Óptica 22
B. Electricidad 22
C. Mecánica 22
D. Tabla de resolución de pantalla predeterminada 22

Apéndice 23
Puerto de conexión AV 23
Panel de control de audio vídeo 23
Conexión del sintonizador 24

Introducción

Características del proyector

A. Resolución de la imagen

Totalmente compatible con el estándar SVGA(63PA)/XGA(65PA) y admite SXGA que utilice tecnología de compresión inteligente avanzada. La tecnología de compresión inteligente avanzada permite mostrar imágenes SVGA/XGA de compresión nítida sin omisión de línea.

B. Brillo

Proporciona un alto nivel de brillo mediante un DMD (Digital Micromirror Device, dispositivo de microespejo digital) de TI y nuestro propio diseño óptico, con un efecto geométrico que aumenta la eficacia del uso de luz. Al aumentar la eficacia del uso de luz, mejora la reproducción de los tres colores básicos (rojo, verde y negro) necesarios para reproducir color en un único DMD.

C. Transporte

Este proyector tiene un sofisticado diseño, parecido a un maletín, con un asa de transporte replegable, extremadamente compacta y ligera. Con sus 2 Kg de peso y su tamaño B5 (18,2 x 25,7 cm), será una herramienta muy útil para realizar grandes presentaciones en cualquier parte.

D. Deformación trapezoidal

La posición de proyección viene establecida a la altura de la línea de visión; no se produce efecto de deformación trapezoidal. Incluso al proyectar por encima o por debajo de la altura de la línea de visión, es posible ajustar la distorsión de la imagen (si se produce) utilizando la función de corrección de la tecla de atajo "KEYSTONE".

E. Varios idiomas

La OSD (Presentación en pantalla: menú y pantallas de información) en 7 idiomas (Inglés, Francés, Alemán, Español, Chino simplificado y Chino tradicional) proporciona información adicional para ayudar al usuario a realizar correcciones con la OSD en su propio idioma.

F. Sistema de detección automática

Este proyector puede detectar de forma automática señales de pantalla desde un PC con temporización de uso frecuente o utilizando la tecla de atajo "AUTO" para realizar la optimización de forma simultánea. Para proyectar imágenes desde un ordenador no es necesario realizar ajustes muy complicados.

G. Proyección de pantalla trasera y soporte en el techo

El proyector está equipado con una función de conversión de exploración de espejos completa (espejo vertical/horizontal), que permite invertir la imagen para el soporte en el techo así como para aplicaciones de proyección trasera.

H. Enchufe sintonizador/audio-vídeo

Este enchufe es opcional, y los usuarios pueden conectar uno o dos al proyector. Además, nuestro estándar de vídeo de enchufe AV es compatible con:

NTSC	Estándar de Canadá y EE.UU.
PAL	Estándar de Europa occidental
SECAM	Estándar de Francia y Europa oriental
NTSC4.43	Estándar de Oriente Medio

Si los usuarios desean ver la televisión por cable, el sintonizador les servirá para ello.

Descripción

A. FRONTAL

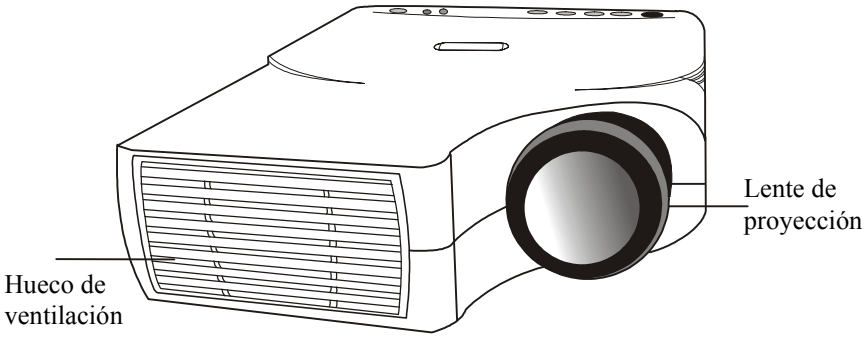


Figura1: Vista frontal

B. PARTE POSTERIOR

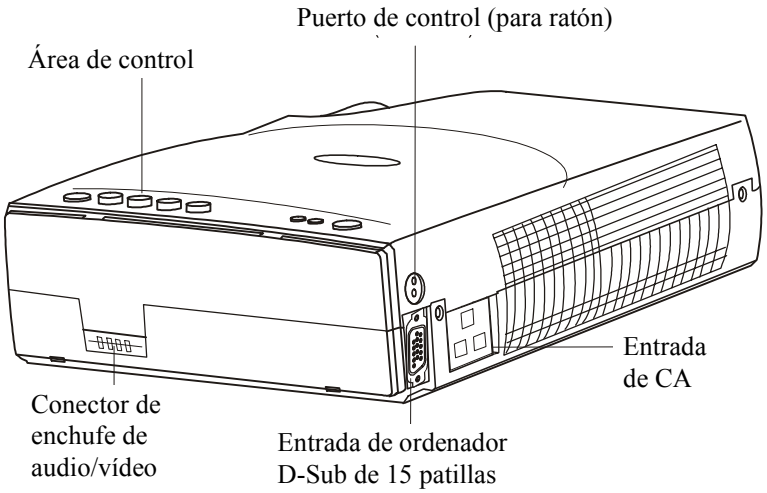

Puerto de control (para ratón)
Área de control
Entrada de CA
Conector de enchufe de audio/vídeo
Entrada de ordenador D-Sub de 15 patillas

Figura 2 Vista posterior

C. BASE

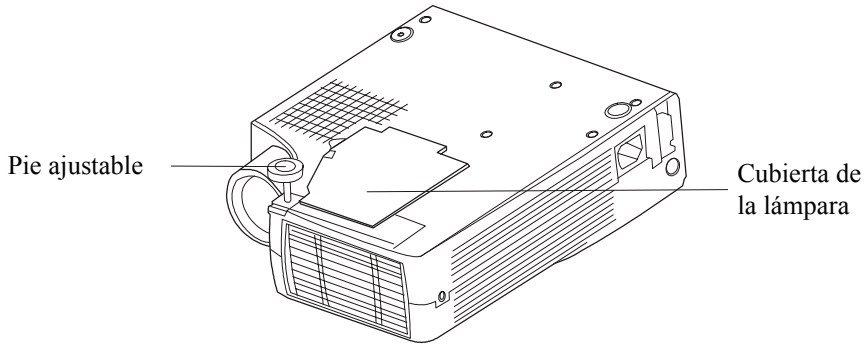
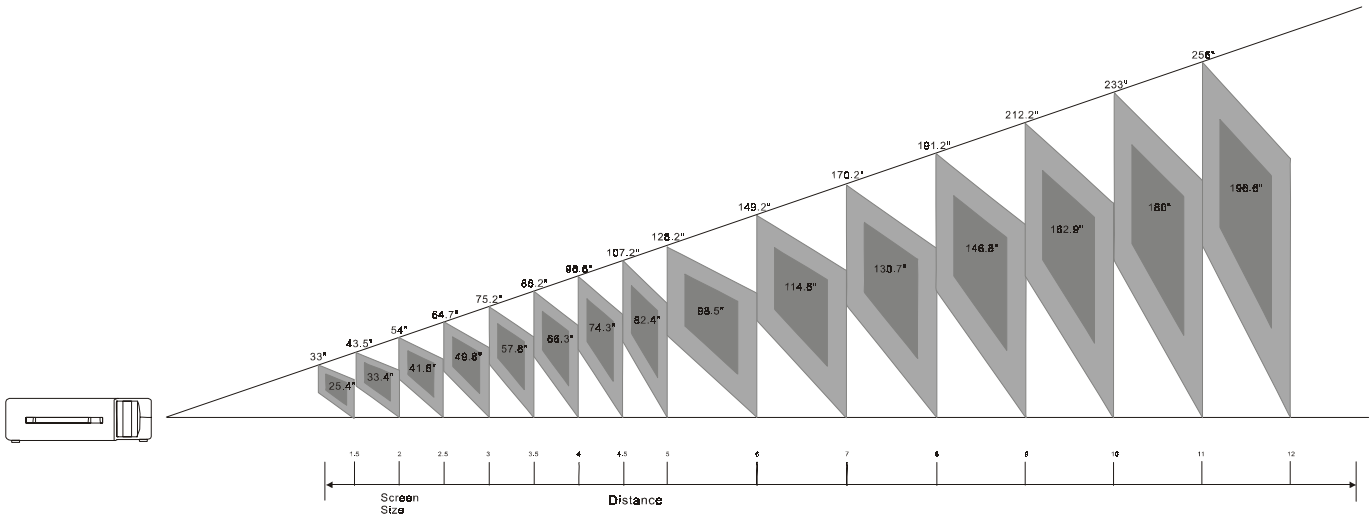


Figura 3 Vista de la base

Instalación

A. Colocación

Este proyector está diseñado principalmente para realizar proyecciones sobre una superficie plana. Puede enfocar desde 1.5m a 14m y ajustar el tamaño de pantalla tal y como se muestra en la figura siguiente.



Screen Size																
	Max.Zoom	33"	43.5"	54"	64.7"	75.2"	86.2"	98.8"	107.2"	128.2"	149.2"	170.2"	191.2"	212.2"	233"	256"
	Min.Zoom	25.4"	33.4"	41.6"	49.8"	57.8"	66.3"	74.3"	82.4"	98.5"	114.8"	130.7"	146.8"	162.9"	180"	198.6"
Distance		1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	6	7	8	9	10	11	12

Figura 4 Colocación

B. Pie ajustable

Para ajustar el ángulo de proyección y la inclinación de la imagen, basta con girar el pie ajustable. El ángulo de proyección se puede ajustar, de 2° a 8,5°, girando el pie ajustable.

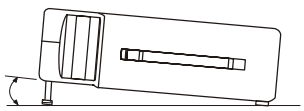


Figura 5 Pie ajustable

Traslado del proyector

Utilice el asa de transporte para mover el proyector.
Coloque de nuevo la cubierta de la lente y gire el pie totalmente en el sentido de las agujas del reloj (para recoger el pie) al trasladar el proyector, para evitar que resulte dañado.

⚠Advertencia:
La bolsa de transporte (facilitada) está diseñada para proteger el proyector del polvo y para evitar que se raye la superficie del contenedor. Su objetivo no es proteger el proyector de golpes externos.
No traslade el proyector en cajas inadecuadas como las que se utilizan en servicios de transporte o correo, ya que podría resultar dañado.

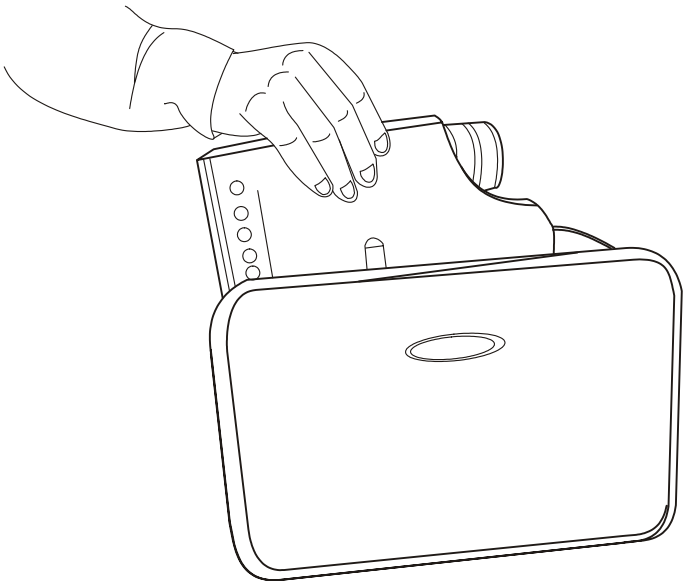


Figura 6 Traslado del proyector

Accesorios

Compruebe que la caja contiene todos los elementos que se enumeran a continuación. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor.
Conserve la caja original y el material de embalaje en caso de que necesite enviar la unidad.

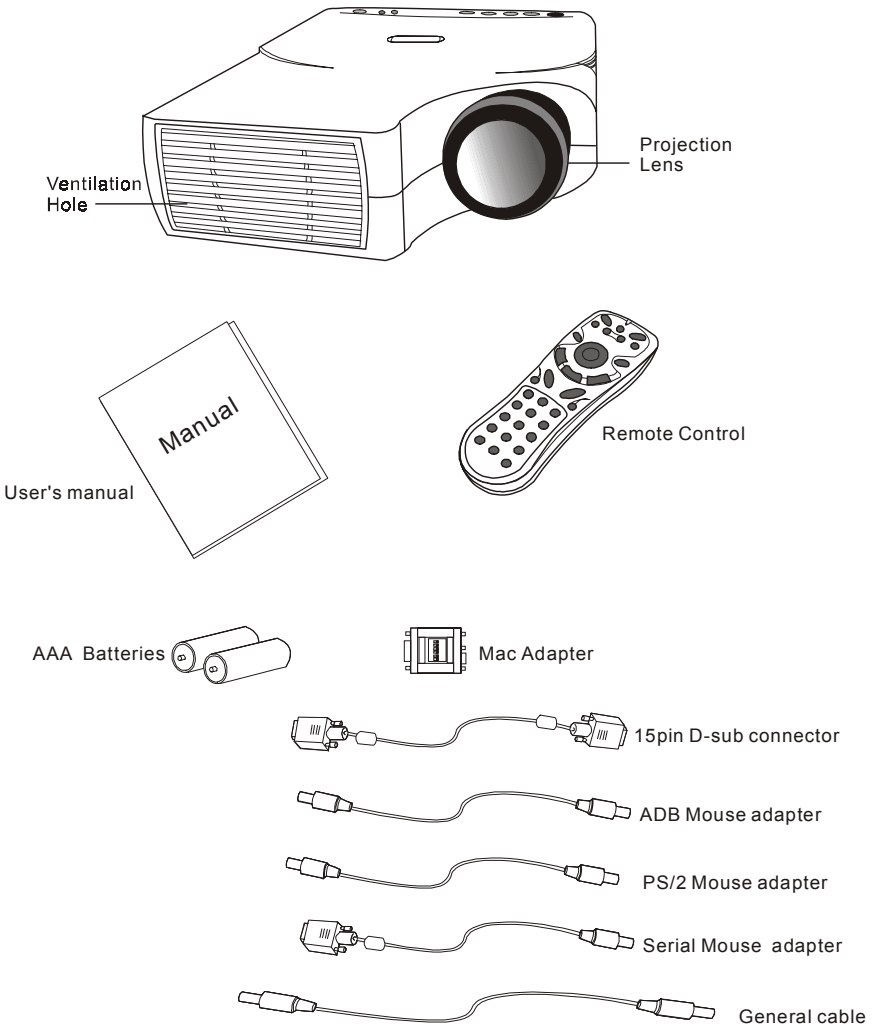


Figura 7 Accesorios

Conexión 2

A. Conexión del proyector a un ordenador/ portátil

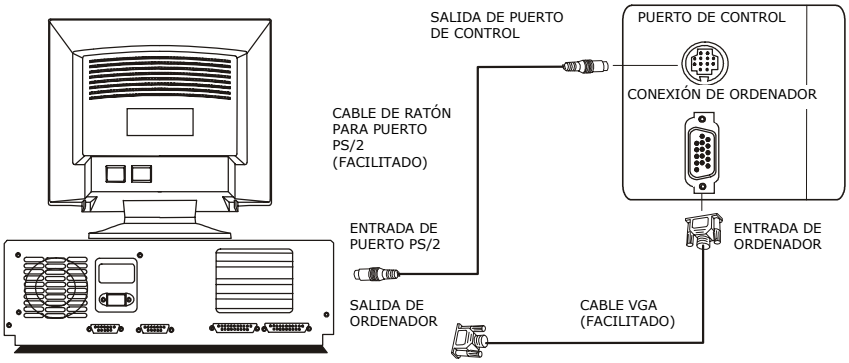


Figura 8 Conexión a un PC

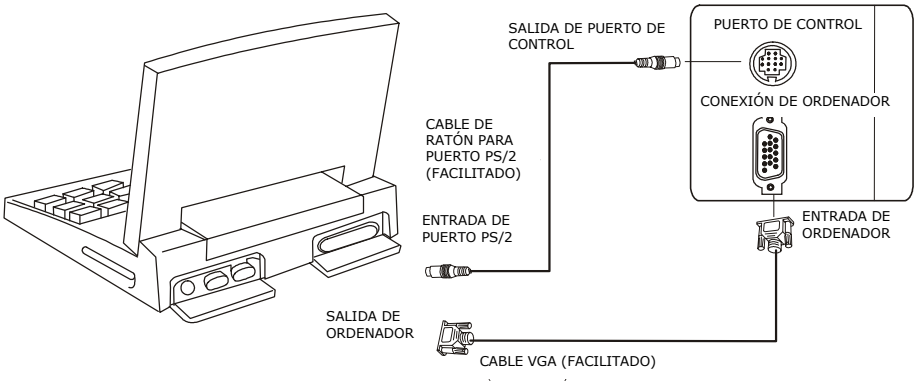


Figura 9 Conexión a un portátil

B. Conexión del proyector a un Macintosh/Power Book

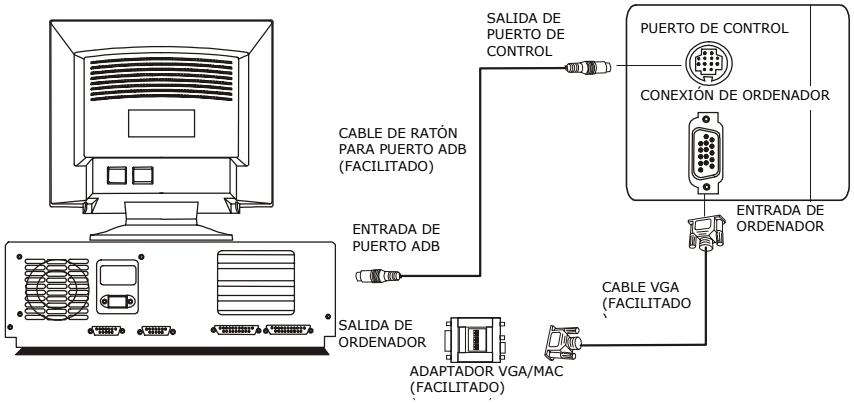


Figura 10 Conexión a un Macintosh

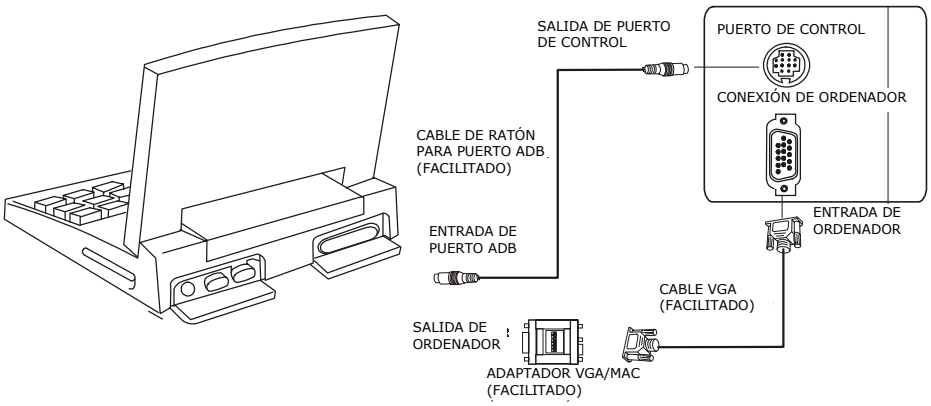


Figura 11 Conexión a un Power Book de Macintosh

Funcionamiento 3

Procedimiento de encendido/apagado

A. Encendido

Pulse la tecla En espera/activado para encender la lámpara. El indicador LED parpadeará en verde durante el calentamiento y, a continuación, dejará de hacerlo y seguirá en verde.

- En la pantalla aparecerá el mensaje " DETECTADA SEÑAL DE ENTRADA, ACTIVANDO IMAGEN AUTO. " una vez que el proyector haya identificado la señal de entrada;
- El mensaje " BUSCANDO " aparecerá en pantalla si no hay ninguna señal de entrada;
- El mensaje " SINCRO FUERA DE ALCANCE. " se mostrará si la frecuencia horizontal de la señal de entrada excede el alcance del proyector.

B. Standby (En espera)

Pulse la tecla Standby/On durante más de 2 segundos para apagar la lámpara. El indicador LED parpadeará en naranja y la lámpara se apagará, pero el ventilador continuará en funcionamiento durante 1 minutos, aproximadamente, para enfriar la lámpara. Una vez que se detenga el ventilador, el indicador LED dejará de parpadear y aparecerá en naranja.

***Procedimiento de protección de lámpara: si intenta encender la lámpara de nuevo mientras el indicador LED parpadea, el proyector anulará la orden hasta que haya finalizado la fase de refrigeración de 1 minutos.**

Control externo

A. Panel de control

Tecla de atajo

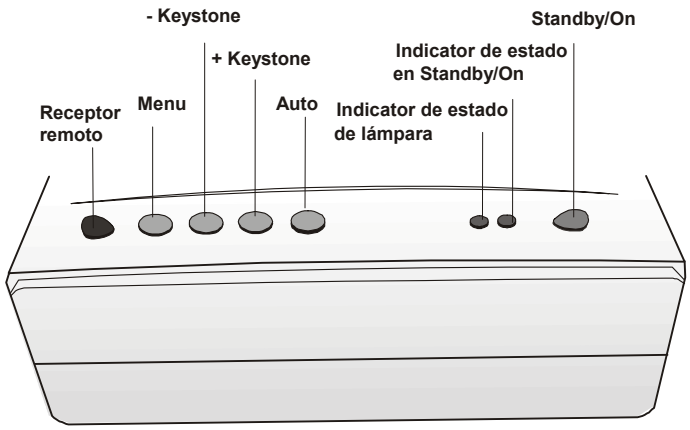


Figura 12 Tecla de atajo. Panel de control externo

UNIDAD PRINCIPAL	FUNCIÓN
AUTO	Para corregir el tamaño y la fase de la imagen proyectada automáticamente.
KEYSTONE +	Para corregir la distorsión superior de la imagen proyectada cuando aparece una imagen importante.
KEYSTONE -	Para corregir la distorsión inferior de la imagen proyectada cuando aparece una imagen importante.
MENU	Para que aparezca el menú OSD.
En espera/activado	Para encender y apagar la lámpara de proyección.
Indicador de estado en Standby/On	Funciona como un indicador que muestra el estado en espera del proyector.
Indicador de estado de lámpara	Se ilumina o parpadea cuando la lámpara no está encendida.

Funcionamiento del menú

Cuando se pulsa el botón MENU y se entra en el menú OSD, todas las teclas de atajo funcionan como botones de funcionamiento del menú.

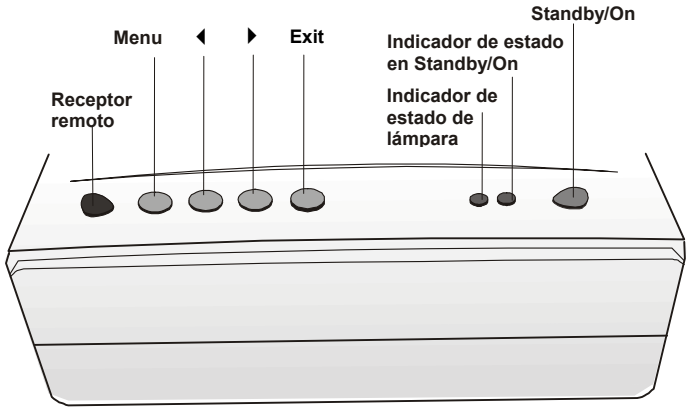


Figura 13 Panel de control del menú

UNIDAD PRINCIPAL	FUNCIÓN
MENU	Para abrir el menú OSD. Para entrar en subpáginas. Para seleccionar elementos.
▸ (KEYSTONE+)	Para navegar por las subpáginas o para aumentar el número de la barra de escala.
◂ (KEYSTONE-)	Para navegar a través de las subpáginas o para disminuir el número de la barra de escala.
Exit (AUTO)	Para salir de la página actual o del menú OSD y guardar los cambios en la configuración.

B. Control remoto

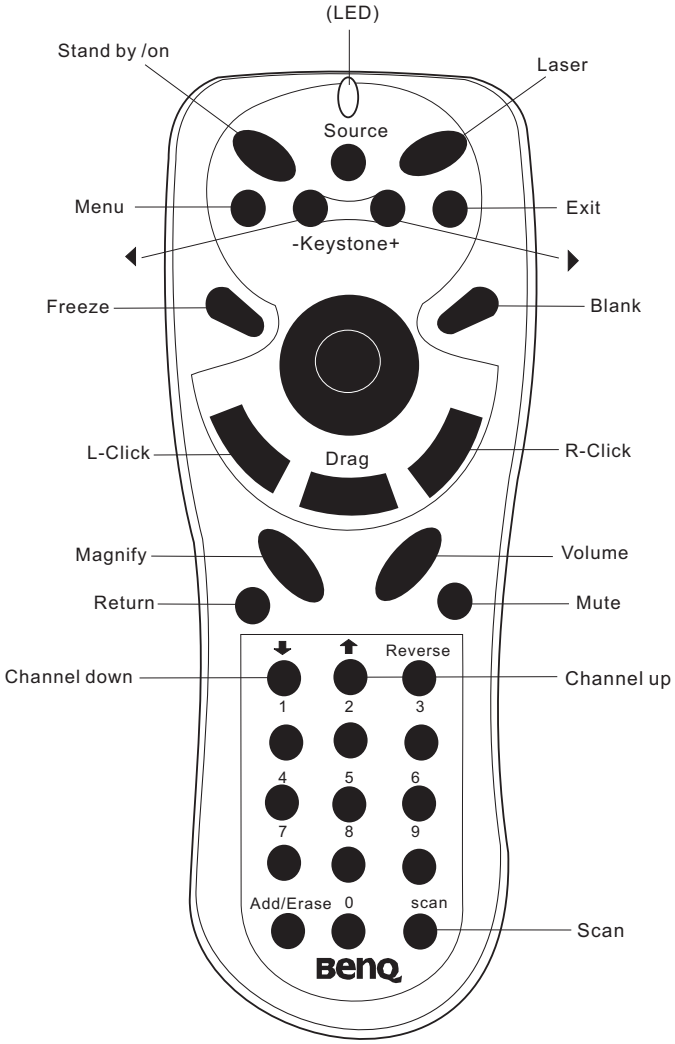


Figura 14 Control remoto

Unidad principal	Función
Standby/On	Para encender y apagar la lámpara de proyección.
Freeze	Al pulsar este botón se mostrará una imagen congelada
Magnify	Este botón permite ampliar parcialmente una imagen que aparezca en pantalla. Mueva la imagen con el Disco después de pulsar el botón Magnify.
Disco	Si el menú OSD está activado, Disk Pad funcionará como un dispositivo de selección ▲▼. Si los menús de la presentación en pantalla no están activos, funcionará como una alfombrilla de ratón. Si la función de ampliación está activada, utilice el disco para desplazarse por la imagen.
Menu	Para acceder al menú OSD. Para acceder a subpáginas. Para seleccionar elementos.
Blank	Este botón permite mostrar una pantalla neutra. Ésta aparecerá parcialmente desde la parte superior a la inferior si se pulsa Blank de nuevo.
Source	Permite seleccionar la fuente de entrada.
Mute	Permite silenciar el sonido.
Volume	Permite ajustar el volumen. El sonido aumenta o disminuye al pulsar el botón "+" o "-".
Laser	Puntero láser del botón. Se utiliza como una vara para indicar.
Left-Click	Al funcionar en modo de emulación de ratón, registra un clic con el botón izquierdo del ratón. (botón inferior)
Right-Click	Al funcionar en modo de emulación de ratón, registra un clic con el botón derecho del ratón.
Exit	Permite salir de las páginas OSD actuales.
◀ ▶ **Drag**	Permite desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha por los elementos de la OSD.

El control remoto permite utilizar las teclas de función del proyector y emular el funcionamiento de un ratón si el proyector está conectado a un ordenador.

Introducción de baterías en el control remoto

Siga las instrucciones que aparecen a continuación para colocar las baterías en las unidades de control remoto.

- Presione y desplace la cubierta en la dirección de la flecha.
- Instale dos baterías ´AAA´, tal y como se indica, en el interior del compartimento correspondiente.
- Coloque de nuevo la cubierta en su posición original.

⚠ ***Advertencia***

- ***Evite la humedad y las temperaturas extremas.***
- ***No mezcle tipos de baterías distintos ni baterías nuevas y viejas.***

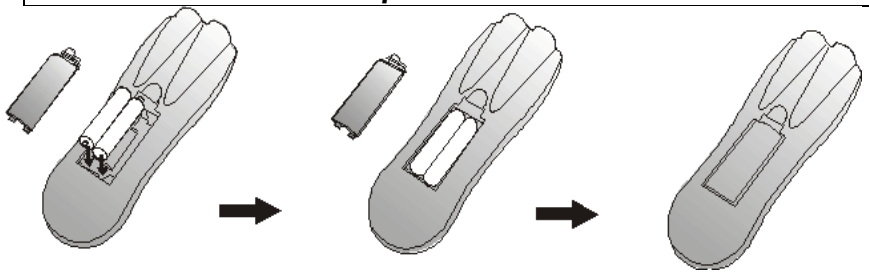


Figura 15 Proceso de sustitución de baterías

Alcance del control remoto

Los sensores remotos están ubicados en la parte posterior de la unidad. Puede funcionar con un alcance de 50 grados en horizontal y 30 grados en vertical en relación a una línea que forma un ángulo recto con el sensor remoto. La distancia entre el control remoto y los sensores remotos debe ser inferior a cuatro metros.

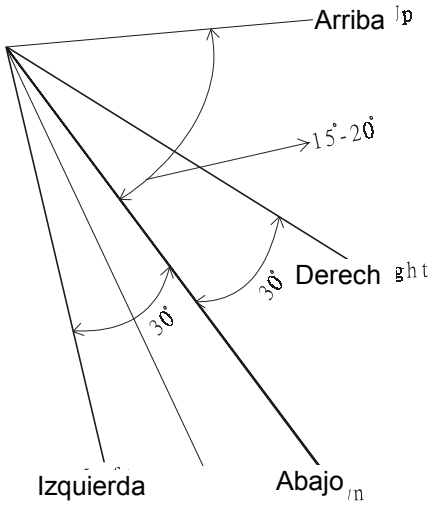


Figura 16 Alcance

Utilización y recambio de la lámpara

La lámpara de suministro de luz tiene una duración limitada.
Es posible que la imagen se oscurezca o el color pierda intensidad si la lámpara se utiliza durante un período demasiado largo. En tales casos, es probable que el uso prolongado de la lámpara produzca fallos. Sustituya la lámpara por otra nueva.

A. Indicador LED de estado de temperatura/lámpara

1. Superado período recomendado de utilización de la lámpara

Si el indicador LED se ilumina en rojo, indica que la lámpara ha superado las 1500 horas de funcionamiento. En este caso, se recomienda sustituir la lámpara de proyección lo antes posible.

PLEASE CHANGE A NEW LAMP AND RESET THE LAMP TIMER Figura 17 Señal de advertencia de recambio de lámpara Ⅰ	En pantalla aparecerá el mensaje " CAMBIE LA LÁMPARA,Y PONGA TEMPOR LÁMPARA A CERO " si la lámpara ha funcionado durante (*1400) horas (consulte la figura 17).
PLEASE CHANGE A NEW LAMP THE POWER WILL TURN OFF AFTER 20 HOURS Figura 18 Señal de advertencia de recambio de lámpara Ⅱ	El mensaje " CAMBIE LA LÁMPARA, ENERGÌA SE DESCONECTA TRAS 20 HORAS DE FUNC. " aparecerá en pantalla si la lámpara ha estado en funcionamiento (*1480) horas. El valor "20" irá disminuyendo progresivamente (consulte la figura 18).

 Figura 19 Señal de advertencia de recambio de lámpara Ⅲ	"CAMBIE LA LÁMPARA" aparecerá de forma intermitente en pantalla junto con un indicador LED en rojo, si la lámpara ha estado en funcionamiento durante más de (*1500) horas (consulte la figura 19). El proyector se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos. Los tres mensajes anteriores no se mostrarán durante más de tres minutos, pero cada uno de ellos aparecerá siempre que encienda la lámpara.

2. Mala conexión de la lámpara

Si el indicador LED parpadea rápidamente, indica que la lámpara no está conectada correctamente.

3. Temperatura excesiva

Si la temperatura interna del proyector es demasiado alta para funcionar sin riesgos, el indicador LED parpadeará lentamente durante un minuto y, a continuación, la lámpara se apagará automáticamente.

4.Estado normal

Si el indicador LED está apagado, indica que la lámpara y la temperatura interior del proyector están dentro de la normalidad.

⚠***Advertencia:***
El indicador de la lámpara se iluminará cuando la temperatura de ésta sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos, a continuación, enciéndalo de nuevo. Si el indicador sigue encendido, póngase en contacto con su proveedor.

B. Recambio de la lámpara

Recambio de la lámpara

Al sustituir la lámpara, apague el proyector y desenchufe el cable de CA. Espere 45 minutos hasta que la lámpara se enfríe. Si una lámpara de alta presión no se maneja adecuadamente y se golpea podría producirse una explosión.

⚠***Advertencia:***

- ***Para deshacerse de las lámparas utilizadas, actúe de acuerdo con la normativa local al respecto.***
- ***Dado que la lámpara es de cristal, no la golpee ni raye.***
- ***De igual forma, no utilice una lámpara antigua ya que podría explotar.***
- ***Si hay indicios de que la lámpara ha explotado (ruidos extraños), desenchufe el cable de alimentación y solicite a su proveedor que sustituya la lámpara. La lámpara está cubierta por un panel de cristal frontal y una estructura hermética, pero en ocasiones aisladas, el reflector y el interior del proyector podrían resultar dañados por trozos de cristal que a su vez podrían herir al usuario.***

i. Apague el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación.

ii. Retire la cubierta de la lámpara.

- Si la lámpara está caliente, podría producir quemaduras. Espere durante 45 minutos, aproximadamente, hasta que la lámpara se haya enfriado.
- Afloje el tornillo y retire la cubierta.

iii. Afloje el tornillo y tire del asa para retirar la lámpara.

- Si el tornillo no está totalmente aflojado, podría dañarse los dedos.
- No introduzca la mano en la caja después de retirar la lámpara. En el interior de la misma existen piezas ópticas que, si se tocan, podrían producir irregularidades en el color, etc.

iv. Sustituya la lámpara por otra nueva y fíjela con el mismo tornillo.

- Apriete el tornillo con firmeza. Si los tornillos no están bien sujetos, podría haber problemas de conexión lo que produciría fallos de funcionamiento.

v. Coloque de nuevo la cubierta de la lámpara y fíjela con un tornillo.

- Para evitar quemaduras, instale la cubierta de la lámpara y para asegurarla utilice el tornillo.
- No encienda la lámpara si se ha retirado la cubierta.
- Siempre que se sustituya la lámpara, se deberá restablecer el temporizador de funcionamiento total de ésta. No lo restablezca si no se ha cambiado la lámpara.
- No reinicie el temporizador sin cambiar la lámpara ya que esto podría romper la lámpara.

Procedimiento de recambio de lámpara

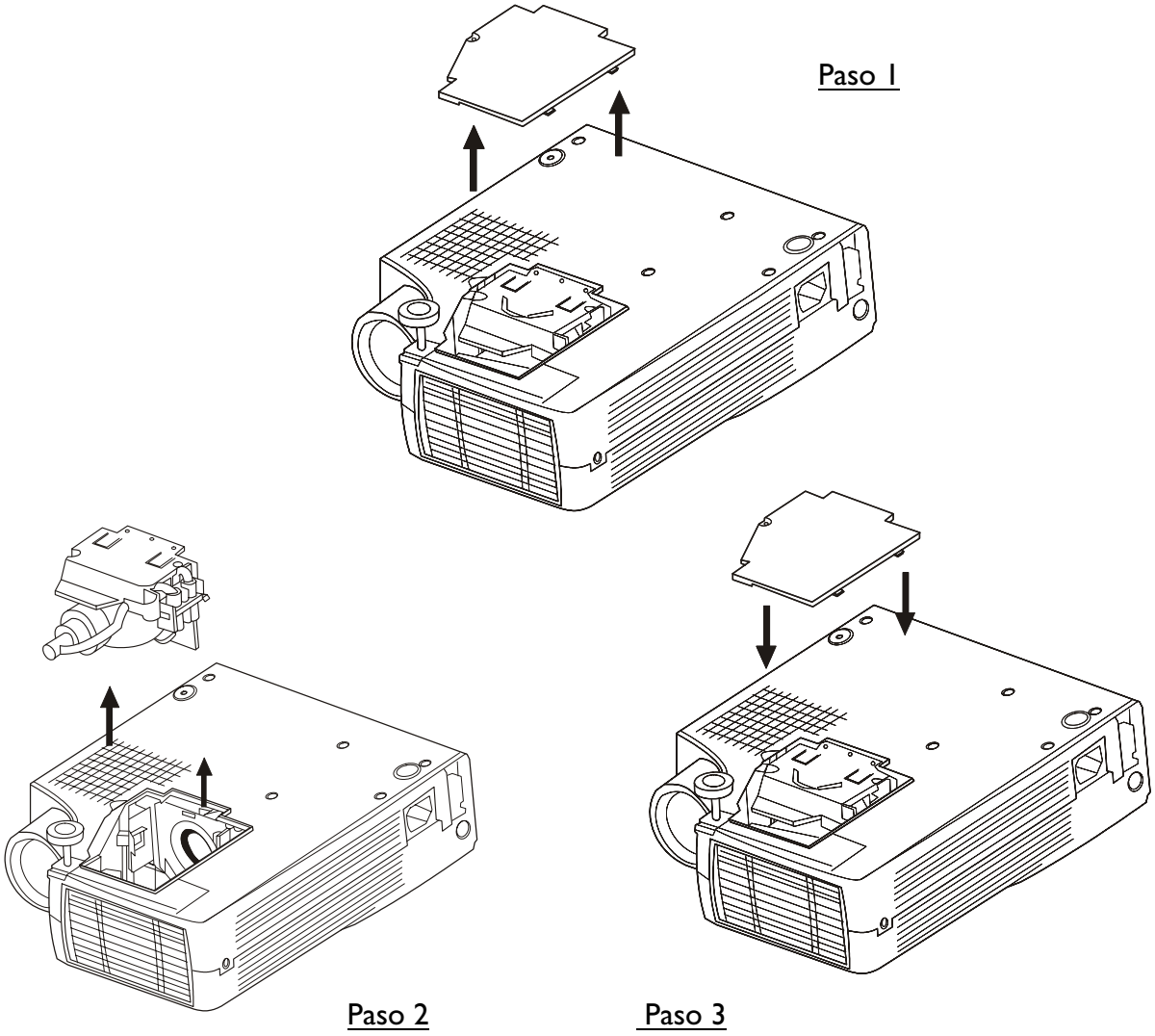


Figura 20 Recambio de lámpara: Paso 1, paso 2, paso 3

Reinicio del temporizador de la lámpara

Si sustituye la lámpara después de 1500 horas de funcionamiento, le rogamos que efectúe la operación siguiente durante los diez minutos siguientes al encendido.

Presentación en pantalla	FUNCIÓN
	Pulse el botón MENU dentro del menú OSD y utilice " ▸ " (KEYSTONE+) o " ◂ " (KEYSTONE-) para seleccionar la página de control. A continuación, pulse el botón Menú de nuevo para resaltar el elemento Lámpara.
	Pulse los botones " ▸ " (KEYSTONE+) o " ◂ " (KEYSTONE-), se mostrará el tiempo de utilización de la lámpara en la parte inferior de la pantalla y podrá ajustarse.
	Utilice los botones " ▸ " (KEYSTONE+) o " ◂ " (KEYSTONE-) para seleccionar el elemento "Reset " y pulse "MENU" para reiniciar el tiempo de utilización. Tras reiniciar el tiempo de utilización, pulse " EXIT " (AUTO) para guardarlo y salir.

OSD (Presentación en pantalla)

Menú de OSD principal

Pulse la tecla "Menú" y se mostrará la estructura del menú OSD principal tal y como se muestra a la derecha (Fig.21). Si está conectado el sintonizador, aparecerán 4 subpáginas en el menú: página de pantalla, página de imagen, página de control y página de suministro. Sin embargo, si la entrada proviene de un PC y no hay conectado ningún sintonizador, No se mostrará la página Fuente.

Figura 21 Menú de OSD principal

Pulse la tecla "Menú" de nuevo para acceder a los elementos de la página Pantalla o pulse " ◂ " (KEYSTONE-) o " ▸ " (KEYSTONE+) para seleccionar las subpáginas. El menú de OSD principal desaparecerá automáticamente si transcurren 10 segundos y no se ha pulsado ninguna tecla. Para salir de la subpágina actual, pulse el botón " EXIT " (AUTO); para salir del menú OSD principal deberá pulsarlo de nuevo (al mismo tiempo se guardará la configuración).

Estado de entrada	Entrada de PC sin sintonizador	Entrada de PC con sintonizador	Entrada de vídeo con sintonizador
Subpágina	Pantalla Iimagen Control	Pantalla IImagen Control Suministro	Pantalla Imagen Control Suministro

A. Página Pantalla

Si un PC es la fuente de entrada, sólo aparecerán cuatro elementos en esta página: Deformación trapezoidal, Brillo, Contraste y Balance de color (Fig.22). Por otro lado, si la fuente de entrada es vídeo, Vídeo S,TV o televisión por cable, aparecerán otros cuatro elementos en esta página: Deformación trapezoidal, Brillo, Contraste, y Nitidez(Fig.23).
Pulse el botón "Menú" de nuevo para desplazarse por los elementos; pulse " ◀ " (KEYSTONE-) o " ▶ " (KEYSTONE+) para ajustar la escala del elemento, o bien pulse el botón " EXIT " (AUTO) para volver a la página OSD principal.

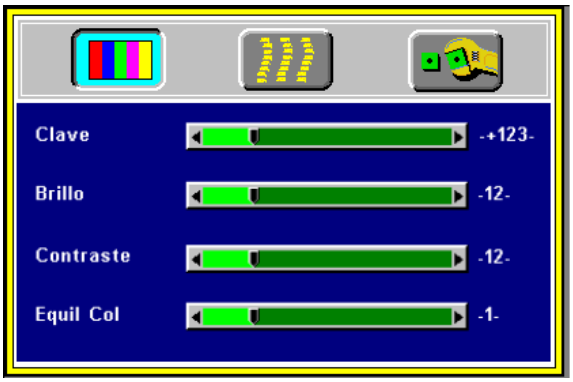


Fig.ura 22 Subpágina Pantalla si la fuente de entrada es un PC (con/sin enchufe de audio/vídeo o sintonizador)

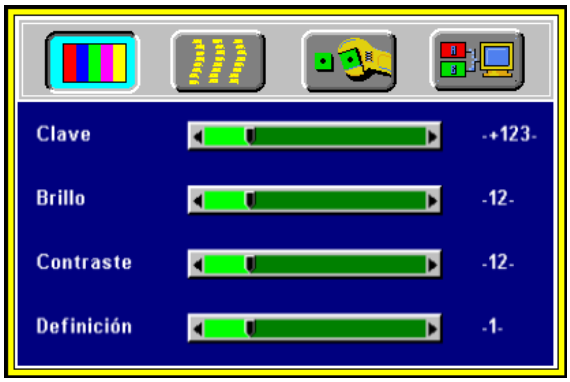


Figura 23 Subpágina Display si la fuente de entrada es vídeo, vídeo S,TV o televisión por cable

Configuración de efectos				
Clave	(Disminuir)	⟷	(Aumentar)	PC como fuente
Brillo	(Oscuro)	⟷	(Claro)	
Contraste	(Bajo)	⟷	(Alto)	
Equil Col	(Rojo)	⟷	(Azul)	
Definición	(Suave)	⟷	(Intensa)	Vídeo como fuente

B. Página Imagen

Seleccione la subpágina Imagen y el primer elemento, " Redimen. Auto.", se resaltará. En esta página existen cinco elementos: Redimen. Auto., Aspecto horizontal ,Tamaño horizontal, Posición horizontal y Posición vertical (Fig. 24).
Si el sintonizador está conectado y la señal de entrada procede de un vídeo y no de un PC, aparecerá una subpágina Imagen distinta que incluirá Tamaño de imagen, Sistema, Color y Matiz, tal y como se muestra en la figura 25.

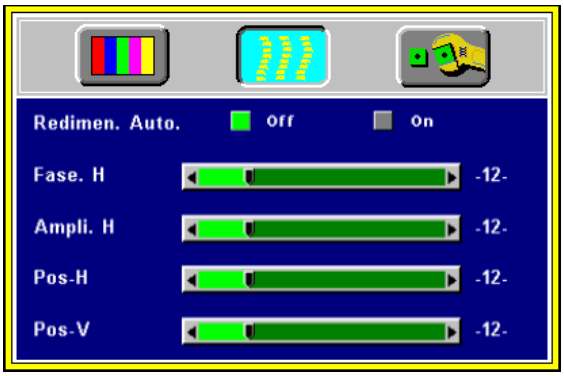


Figura 24 Subpágina Imagen…. Sólo si la señal de entrada procede de un PC

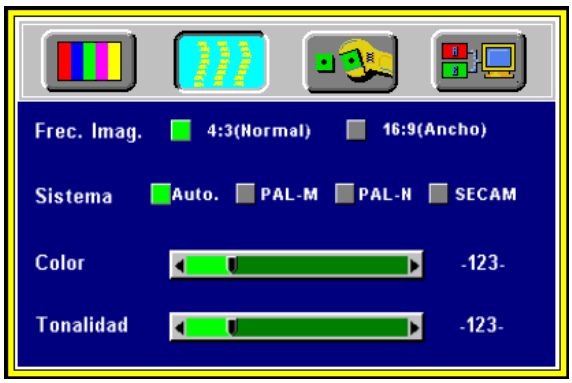


Figura 25 Subpágina Imagen – Sólo está disponible si la señal de entrada procede de vídeo, vídeo S, TV o televisión por cable

Configuración de efectos

Redimen. Auto.	Si esta opción está activada, el proyector determinará la mejor forma de ajustar la imagen a la pantalla.
Fase. H	Si la imagen que se proyecta parpadea, se deberá ajustar este elemento manualmente.
Ampli. H	Si la imagen proyectada es demasiado ancha o demasiado estrecha para la pantalla, se deberá desactivar Imagen automática y ajustar la opción H. Size manualmente para que la imagen se adapte al tamaño de la pantalla.
Pos-H	(desplazar la imagen hacia la izquierda) ⟺ (desplazar la imagen hacia la derecha) Será necesario desactivar la opción Imagen automática para activar el elemento Posición horizontal. Los ajustes de posición se guardarán al apagar el proyector.
Pos-V	(desplazar la imagen hacia abajo) ⟺ (desplazar la imagen hacia arriba) Los ajustes de posición se guardarán al apagar el proyector.

Frec. Imag.	(Tamaño de imagen)	4:3 (Normal)	16:9 (Grande)	
Sistema	Permite seleccionar el estándar de sistema de vídeo de entrada. Si hay conectado un enchufe de audio/vídeo o un sintonizador, el proyector detectará automáticamente el sistema de vídeo. También es posible seleccionar el sistema de vídeo que se desee. Al seleccionar un sistema, el proyector detectará al mismo tiempo el sistema seleccionado y la OSD permanecerá en pantalla. La configuración predeterminada de este elemento es "Auto", (consulte la figura 25).			
Color	(Menos)	⟺	(Más)	
Tonalidad	(Rojo)	⟺	(Verde)	Vídeo o Vídeo S como fuente

C. Página Control

Al acceder a la subpágina Control, se resaltará el primer elemento " Auto ". En esta página existen cinco elementos: Idioma, Espejo, Desactivación automática y Lámpara Horas (Fig. 26).

Figura 26 Subpágina Control

Configuración de efectos	
Auto.	Para reiniciar la configuración de pantalla, imagen y control con los valores de fábrica.
Idioma	Permite seleccionar el idioma del menú OSD. Se soportan siete idiomas: Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Español, Chino simplificado y Chino. (Consulte la figura 26).
Espejo	Es posible elegir entre Proyección normal, Proyección de inversión horizontal, Proyección de inversión vertical y H/V Proyección de inversión horizontal/vertical.
Auto Off	Permite establecer la hora para apagar automáticamente el proyector una vez que se muestre la pantalla de inicio y no se detecte ninguna señal o la sincronización esté fuera del alcance. Para efectuar la selección, utilice " ◀ " (KEYSTONE-) o " ▶ " (KEYSTONE+) para establecer la hora. 0 significa que esta función no está activada. ***La configuración predeterminada es 0 (detener).**
Lámpara Horas	El tiempo de utilización de la lámpara se mostrará en este elemento y podrá reiniciarse el tiempo de utilización de la lámpara desde este elemento tras haber colocado una nueva lámpara. (Véase página 18)

D. Página Suministro

Esta subpágina sólo aparecerá si hay conectado un enchufe de audio/vídeo.
En esta página existen cinco elementos: Suministro , Volumen , Agudos , Bajos y Silencio .
***La prioridad de la detección de señal de entrada: (a.) PC (b.) S-Video (c.) Video conectado)**
***Al seleccionar una fuente de entrada, el proyector detectará al mismo tiempo la entrada seleccionada y el menú OSD permanecerá en pantalla.**

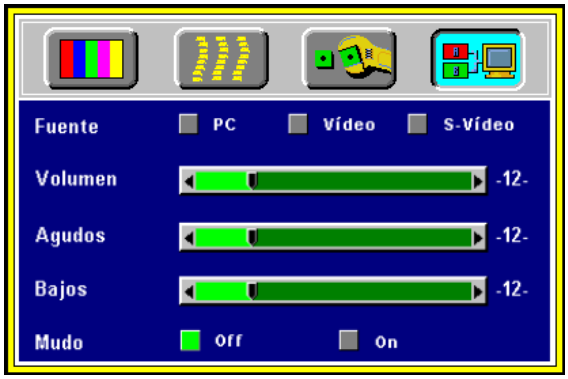
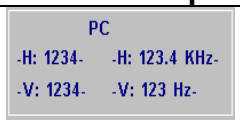
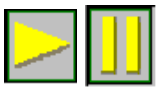
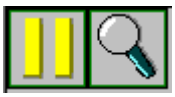


Figura 27 Subpágina Suministro (sintonizador unido)

Elementos	Descripción
Fuente	Si el sintonizador está conectado al proyector hay disponibles3 fuentes de entrada: PC, Vídeo y Vídeo S.
Volumen	Permite establecer el nivel de volumen del altavoz incorporado al sintonizador.
Agudos	Permite establecer el nivel de agudos del altavoz incorporado al sintonizador.
Bajos	Permite establecer el nivel de bajos del altavoz incorporado al sintonizador.
Mudo	Permite activar o desactivar esta función.

Otros mensajes y funciones remotas similares

Presentación en pantalla	FUNCIÓN
 Source	La fuente seleccionada aparecerá durante 3 segundos en la parte inferior derecha de la pantalla, después de seleccionarla. (PC, Vídeo, Vídeo S).
 Freeze	La imagen de inmovilizará al pulsar el botón "Freeze". Durante la función de inmovilización, en la parte derecha inferior de la pantalla aparecerá un signo " ‖ " durante 3 segundos. Además, en la parte derecha inferior de la pantalla aparecerá un signo " ▸ " durante 3 segundos al cancelarse la inmovilización. Para cancelar la inmovilización es necesario pulsar de nuevo el botón " Freeze ".
 Mute	Al pulsar este botón se silenciará cualquier sonido. Aparecerá un mensaje OSD como el siguiente. Pulse Mute de nuevo o los botones +/- del volumen para cancelar esta función.
 Volume	Pulse los botones + o - del volumen para ajustarlo. Aparecerá un mensaje OSD como el siguiente.El mensaje desaparecerá automáticamente 3 segundos después de ajustar el volumen.
 Magnify	Al pulsar el botón "+" de esta opción, se podrá ampliar el centro de la imagen. Si se pulsa de nuevo, la imagen se ampliará de nuevo (hasta 4 veces más). Pulse el botón "-" y el tamaño de la imagen ampliada se reducirá en un 50 por ciento. Para volver al modo de visualización normal, pulse el botón "Volver".
Laser	Este botón permite generar un rayo láser.
Disco	Si se conecta el cable de ratón PS2 (ADB) del proyector con el puerto de ratón del PC/portátil (Macintosh/ Powebook), el disco funcionará como un ratón del PC/portátil (Macintosh/ Powebook). Al ampliar una imagen, pulse el botón "Disk Pad" para desplazarse por el área de visualización (la función de ratón no está disponible si está activada la función de ampliación).
Drag	Este botón permite activar o desactivar la función de arrastrar del ratón remoto.
Blank	Permite activar o cancelar esta función.

Mantenimiento y resolución de problemas

4

A. Recambio de lámpara

Consulte la página 17

B. Limpieza de la lente

Para limpiar la lente, realice los pasos siguientes:

1. Aplique un producto de limpieza para lentes de cámaras no abrasivo con un paño seco y suave (los productos abrasivos, disolventes u otras sustancias químicas fuertes podrían estropear la lente).
2. No utilice una cantidad excesiva de limpiador.
3. Limpie la lente con suavidad con el paño.
4. Tape la lente siempre que no se esté utilizando el proyector.

C. Resolución de problemas

PROBLEMAS	PRUEBE ESTAS SOLUCIONES
NO SE ENCIENDE	✓ Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA. ✓ Enchufe el cable de alimentación a la entrada de alimentación. ✓ Después de apagar el proyector, espere dos minutos antes de volver a encenderlo.
IN IMAGEN	✓ Asegúrese de haber seleccionado la fuente de alimentación adecuada. ✓ Asegúrese de que todos los cables están bien conectados. ✓ Ajuste el brillo y el contraste. ✓ Quite la tapa de las lentes. ✓ ¿Está parpadeando el indicador de ENCENDIDO? ✓ ¿Está parpadeando el indicador de ESTADO?
LA IMAGEN NO ES CUADRADA EN LA PANTALLA	✓ Vuelva a colocar la unidad para mejorar su ángulo en la pantalla. ✓ ¿Se ha corregido el desplazamiento vertical adecuadamente mediante la función de señal trapezoidal de corrección.
COLOR DÉBIL	✓ Seleccione el sistema de vídeo correcto. ✓ Ajuste el brillo, contraste o saturación.
LA IMAGEN ESTÁ BORROSA	✓ Ajuste el enfoque. ✓ Vuelva a colocar la unidad para mejorar su ángulo en la pantalla. ✓ Asegúrese de que la distancia entre la unidad y la pantalla está dentro del rango de ajuste de las lentes.
EL CONTROL REMOTO NO FUNCIONA	✓ Póngale pilas nuevas. ✓ Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el control remoto y la unidad. ✓ Sitúese a menos de 4 metros de la unidad. ✓ Asegúrese de que no hay nada bloqueando el receptor del panel de control.
NO HAY SONIDO	✓ Compruebe el cable de conexión en la fuente de entrada de audio. ✓ Ajuste la fuente de audio. ✓ Presione el botón “Volume” (Volumen). ✓ Presione el botón “Mute” (Silencio).

Especificaciones 5

A. Óptica

DMD ™	1-chip 0,7" DMD™ (Digital Micromirror Device, dispositivo de microespejo digital)
Lentes	Zoom manual, enfoque manual (F=2.8 a 3.1 f=31 a 40)
Lámpara	lámpara de mercurio 150W
Tamaño de la imagen	25 De a 300
Distancia de proyección	de 1,5 a 14 M
Índice de contraste	450:1

B. Electricidad

Entrada	RGB (H:31.47 a 68.70 kHz V:56.25 a 85.00 Hz)
Vídeo	NTSC/PAL/SECAM/NTSC 4.43
Reproducción de color	A todo color, 16.7 millones de color al tiempo
Requisitos de potencia	de 100 a 240 VCA, de 50 a 60 Hz

C. Mecánica

Dimensiones	24,3 cm (L)× 6.2 cm (A)× 19,8 cm (A)
Peso neto	2.3 kg/5.0 lb.
Temperatura de funcionamiento del proyector	De 10℃ a 40℃
Control remoto	

D. Tabla de resolución de pantalla predeterminada

Resolución	Sincronización horizontal (kHz)	Sincronización vertical (kHz)	Comentario
640x350	31.5	70.1	
640x400	37.9	85.1	VESA
720x400	31.5	70.0	
720x400	37.9	85.1	VESA
640x480	31.5	60.0	VESA
640x480	37.9	72.8	VESA
640x480	35	66.7	Macintosh
640x480	43.3	85.0	VESA
800x600	35.2	56.3	VESA
800x600	37.9	60.3	VESA
800x600	46.9	75.0	VESA
800x600	48.1	72.2	VESA
800x600	53.7	85.1	VESA
832x624	49.7	74.5	Macintosh
1024x768	48.4	60.0	VESA
1024x768	56.5	70.1	VESA
1024x768	60.0	75.0	VESA
1024x768	68.7	85.0	VESA
1280x1024	64.0	60.0	VESA

Apéndice

Instrucciones para el sintonizador

Funciones y conexión

Puerto de conexión AV

Este sintonizador es compatible con la entrada RCA, entrada de Vídeo S, salida de audio y función de sintonización.

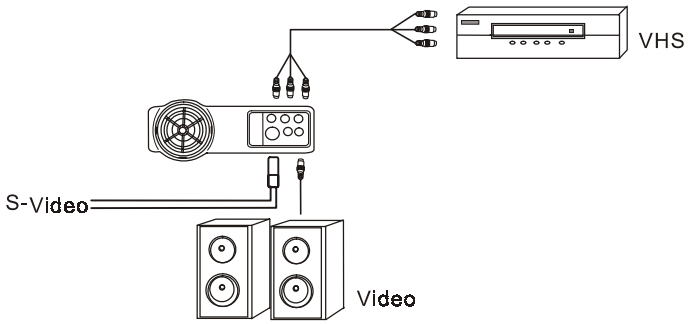


Figura 28 Conexión del enchufe de audio/vídeo o sintonizador

Altavoz	
Conector RCA	Para entrada de vídeo y audio de VHS o V8
Puerto de vídeo S	Para entrada de vídeo S

*** El enchufe sintonizador/audio-vídeo se vende por separado y no está incluido en la configuración estándar de accesorios de la unidad. Póngase en contacto con un distribuidor si necesita el sintonziador o visite el sitio web de Benq Corporation si desea obtener más información.**

Panel de control de audio vídeo

Suministro	Permite seleccionar la fuente
Subir volumen	Sube el volumen
Bajar volumen	Baja el volumen

Conexión del sintonizador

Para colocar el sintonizador, siga las instrucciones que se indican:

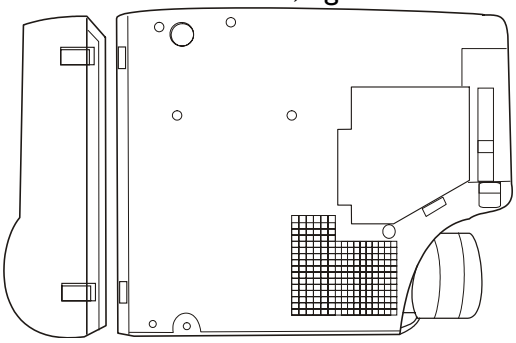


Figure 29 Vista de la base del sintonizador

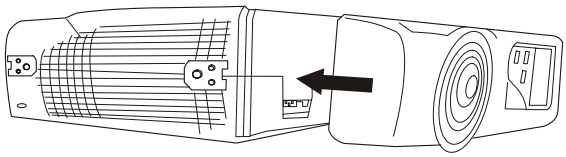
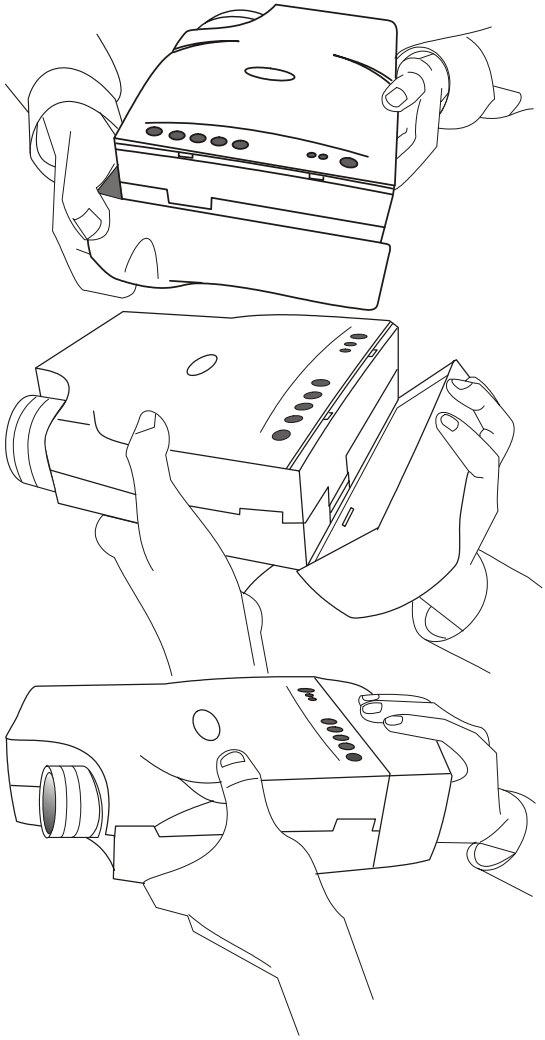


Figure 30 Vista lateral del sintonizador

Para conectar el enchufe sintonizador/audio-vídeo a la unidad:



1. Coloque las dos calzas de la parte inferior del enchufe sintonizador/A-V en las ranuras inferiores en la posición adecuada del proyector.
2. Empuje suavemente el sintonizador para que se ajuste a la unidad y, mientras tanto, introduzca el enchufe en el conector A/V con cuidado.
3. Enchufe el cable correspondiente en el conector o puerto adecuado para realizar la función A/V.
4. Seleccione entrada con la tecla "Origen" y seleccione el canal con las teclas de canal anterior o siguiente.

Figura 31 Conexión del sintonizador